



PROGRAM
CEZHRANIČNEJ
SPOLUPRÁČE
SLOVENSKÁ REPUBLIKA
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA
SPOLOČNE BEZ HRANÍČ



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 2014/0057

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Správca

názov: **Trenčiansky samosprávny kraj**
sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, Trenčín, 911 01, Slovenská republika
konajúci: Ing. Jaroslav Baška, predseda TSK
IČO: **36126624**
DIČ: 2021613275
banka: Štátna pokladnica
číslo účtu a kód banky
refundácie:
IBAN:

(ďalej len „Správca“)

1.2. Prijemca (Žiadateľ)

názov: **Obec Cífer**
sídlo: Nám. A.Hlinku 31, 919 43 Cífer, Slovenská republika
konajúci: Mgr. Maroš Sagan, PhD., starosta obce
IČO: **00312347**
DIČ: 201133697
banka: Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
refundácie:

1.4. Poskytnutie finančného príspevku z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky je realizované na základe strešného projektu „Fond mikroprojektov“. Podmienky a úlohy Správcu vyplývajúce zo strešného projektu „Fond mikroprojektov“ upravuje „Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. Z2241062000101“, „Zmluva o poskytnutí finančného príspevku zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky č. **Z2241062000101/ŠR**“ a „Dohoda o spolupráci na projekte v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007-2013 č. 2009/0178“.

tu

1.5. Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje aj ako „**Zmluva**“. Správca a Prijemca sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“.

2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Správcom a Prijemcom pri poskytnutí finančného príspevku (ďalej aj „**FP**“) zo strany Správcu Prijemcovi na realizáciu aktivít mikroprojektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o FP (Príloha č. 2 k Zmluve):

Názov mikroprojektu: **Oživenie umelecko-remeselných tradícií obcí Cífer a Telnice**

Registračné číslo (Kód mikroprojektu) : **SK/FMP/12/027**

(ďalej aj „mikroprojekt“).

Cezhraničný partner:

názov: Obec Telnice
sídlo: Růžová 243, 664 59 Telnice, Česká republika
konajúci: František Kroutil, starosta obce
IČO: 00282677
DIČ: CZ00282677

2.2. Účelom tejto Zmluvy je spolufinancovanie schváleného mikroprojektu Prijemcu, a to poskytnutím FP z prostriedkov ERDF a štátneho rozpočtu SR pre:

1

Operačný program: Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007 - 2013

Spolufinancovaný fondom: Európsky fond regionálneho rozvoja

Prioritná os: **1. Podpora sociokultúrneho a hospodárskeho rozvoja cezhraničného regiónu a spolupráce**

3. VÝDAVKY MIKROPROJEKTU, FINANČNÝ PRÍSPEVOK, ROZHODNÉ TERMÍNY A INDIKÁTORY

3.1. Správca a Prijemca sa dohodli, že výdavky mikroprojektu sú rozdelené nasledovne:

Výdavok	%	EUR
Celkové oprávnené výdavky	100	19 325,00
Finančný príspevok z ERDF	85	16 426,25
Finančný príspevok zo štátneho rozpočtu SR	10	1 932,50
Vlastné zdroje	5	966,25

3.2. Prijemca sa zaväzuje, že zaistí vlastné zdroje na predfinancovanie realizácie aktivít mikroprojektu a zaistí ďalšie vlastné zdroje financovania mikroprojektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov mikroprojektu.

3.3. Prijemca sa zaväzuje požiadať o FP výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít mikroprojektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.

3.4. Správca poskytne Prijemcovi konečnú sumu finančného príspevku z ERDF a štátneho rozpočtu SR v príslušnom pomere zo schválených deklarovaných oprávnených výdavkov, pričom celková výška finančného príspevku z ERDF a štátneho rozpočtu SR uvedená v bode 3.1. tohto článku Zmluvy môže byť prekročená najviac o 1 EUR a to len z technických dôvodov na strane Správcu.

3.5. Vecné a časové vymedzenie oprávnených výdavkov vychádza z Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 a na jeho základe spracovanej Príručky pre žiadateľa.

3.6. Rozhodným obdobím pre výdavky je obdobie, ktoré začína dňom splnenia kritérií oprávnenosti mikroprojektu príjemcom. Toto obdobie však musí zodpovedať termínom uvedeným v harmonograme aktivít mikroprojektu. Záväzné termíny pre príjemcu sú uvedené tu:

Dátum vzniku oprávnených výdavkov	30.09.2013
Fyzické ukončenie realizácie aktivít mikroprojektu	27.09.2014
Posledný možný termín úhrady oprávnených výdavkov	27.10.2014
Konečný možný termín v prípade nutnosti predĺženia realizácie aktivít mikroprojektu	30.09.2014

- 3.8. Prijemca vyhlasuje, že Prijemcovi nebola priznaná a ani nebude požadovať na realizáciu oprávnených aktivít mikroprojektu financovaných na základe tejto Zmluvy dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR alebo ČR, štátnych fondov SR alebo ČR, z iných verejných zdrojov, zdrojov ES, Recyklačného fondu alebo iných zdrojov poskytnutých zo zahraničia na základe medzinárodnej zmluvy.
- 3.9. Na kontrolu a vládny audit použitia FP, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch SR a ES (najmä zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov). Prijemca súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto Zmluvy je povinný dodržiavať Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013.
- 3.10. Prijemca berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1. tohto článku nie je dotknuté právo Správcu vykonať finančnú opravu v zmysle čl. 98 nariadenia Rady (ES) 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 a v zmysle § 27 zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva.
- 3.11. Prijemca sa zaväzuje pri realizácii mikroprojektu dosiahnuť stanovené indikátory výstupu a výsledku a ich dosiahnutie preukázateľne doložiť spolu so Záverečnou správou a pri všetkých prípadných kontrolách. Predmetom záväzku sú nasledovné indikátory:

Indikátor výstupu	Jednotka	Vstupná hodnota	Výstupná hodnota
počet zrealizovaných produktov na podporu cestovného ruchu a oživenia tradícií	počet	0	4
počet realizovaných kultúrnych a spoločenských akcií	počet	0	2
počet účastníkov kultúrnych a spoločenských akcií	osoby	0	120
počet propagačných aktivít zameraných na zachovanie tradícií v regióne	počet	0	1
Indikátor výsledku	Jednotka	Vstupná hodnota	Výstupná hodnota
počet upevnených partnerstiev	počet	0	1
počet produktov zameraných na	počet	0	4

Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v článku 1 tejto Zmluvy.

5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v nasledujúci deň po jej zverejnení podľa platnej právnej úpravy od 1.1.2011 v Slovenskej republike. Zmluvné strany berú na vedomie, že ak by nedošlo k zverejneniu tejto zmluvy v lehote do troch mesiacov od jej uzavretia, platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo zo zákona.
- 5.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí uplynutím piatich rokov odo dňa Finančného ukončenia realizácie aktivít mikroprojektu s výnimkou článku 10 odsek 8. VZP, článku 12 a článku 16 VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31.12.2021. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.
- 5.3. Prijemca súhlasí so zverejňovaním údajov uvedených v zmluve, a to najmä v rozsahu: názov/sídlo/IČO, údaje o mikroprojekte, predmete a výške finančného príspevku, a to podľa Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a Zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 5.4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku, 2. Predmet podpory FP 3. Rozpočet mikroprojektu, 4. Harmonogram realizácie aktivít mikroprojektu. Prijemca týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.
- 5.5. Prijemca vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť, oprávnenosť Partnerov alebo oprávnenosť mikroprojektu na poskytnutie FP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o FP pre mikroprojekt uvedený v článku 2 Zmluvy.
- 5.6. Prijemca vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o FP ako aj zaslané Správcovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí FP sú pravdivé a zostávajú účinné pri podpise Zmluvy v nezmenenej forme.
- 5.7. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a ES, nespôsobí to neplatnosť celej tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú, ak je to nutné, bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.
- 5.8. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie

Prílohy:

Príloha č. 1 **Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku**

Príloha č. 2 **Predmet podpory FP**

Príloha č. 3 **Rozpočet mikroprojektu**

Príloha č. 4 **Harmonogram realizácie aktivít mikroprojektu**

Za Správcu v Trenčíne, dňa 19.2.2014

Podpis: ...

Ing. Jaroslav Baška
predseda TSK

Za Prijemcu v CÍFERI, dňa 13.2.2014

Podpis:

Mgr. Maroš Sagan, PhD.

starosta obce



VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

Tieto všeobecné zmluvné podmienky upravujú vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Správca FMP a na strane druhej Prijemca tohto FP.

Pre účely týchto všeobecných zmluvných podmienok sa všeobecné zmluvné podmienky ďalej označujú ako „VZP“, zmluva o poskytnutí FP bez VZP a ostatných príloh sa ďalej označuje ako „zmluva o poskytnutí FP“ a zmluva o poskytnutí FP, VZP a ostatné prílohy sa ďalej označuje ako „Zmluva“. VZP sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytnutí FP.

Ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami zmluvy o poskytnutí FP, platia ustanovenia zmluvy o poskytnutí FP.

Vzájomné práva a povinnosti medzi Správcom a Prijemcom sa riadia Zmluvou, všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a právnymi predpismi SR a ES. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti zmluvných strán sa budú ďalej riadiť Programom cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007 – 2013, Programovým manuálom pre program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007 – 2013, Príručkou pre žiadateľa, Príručkou pre prijemcu, Pravidlami oprávnenosti výdavkov pre slovenských partnerov (ďalej len Pravidlá oprávnenosti výdavkov), príslušnou Výzvou na predkladanie žiadostí o FP a Systémom finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013. Prijemca vyhlasuje, že sa s obsahom uvedených dokumentov oboznámil a zaväzuje sa ich dodržiavať spolu s ustanoveniami tejto Zmluvy. Uvedené dokumenty sú uverejnené na internetovej stránke www.sk-cz.eu a www.tsk.sk.

Splnenie všetkých povinností Správcu je Správca povinný zabezpečiť na základe Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku č. Z2241062000101, Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky č. Z2241062000101/SR a na základe Dohody o spolupráci na projekte v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007-2013 č. 2009/0178.

Splnenie všetkých povinností Prijemcu uvedených v Zmluve je Prijemca povinný zabezpečiť aj voči Partnerom, a to vzhľadom na účel, ktorý sa má touto Zmluvou dosiahnuť.

LEGISLATÍVA A VÝKLAD POJMOV

Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Správcom a Prijemcom tvoria najmä:

Právne predpisy Európskych spoločenstiev a Slovenskej republiky

- Zákon č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva;
- Zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
- Zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov;
- Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 v znení nariadenia Rady (ES) č. 1341/2008;
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999;
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja;

- **Bezodkladne** – najneskôr do 7 dní od vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty;
- **Celkové oprávnené výdavky** – oprávnené výdavky Prijemcu, ktoré súvisia výlučne s realizáciou aktivít mikroprojektu v rámci oprávneného obdobia stanoveného v Zmluve o poskytnutí FP vo forme nákladov a výdavkov Prijemcu, schválené Regionálnym výborom FMP pred podpisom tejto Zmluvy a sú v súlade s Príručkou pre žiadateľa, Príručkou pre príjemcu, Pravidlami oprávnenosti výdavkov, a metodickými usmerneniami;
- **Certifikačný orgán** – orgán, ktorý vykonáva certifikáciu výkazov výdavkov a žiadostí o platbu predtým, ako sa zašlú Európskej komisii, zodpovedá za vypracovanie žiadostí o platbu na Európsku komisiu, príjem platieb z Európskej komisie, ako aj realizáciu platieb ERDF Prijemcom. Úlohy certifikačného orgánu plní Ministerstvo financií SR.
- **Deň** – dňom sa rozumie kalendárny deň, pokiaľ v Zmluve nie je výslovne uvedené, že ide o pracovný deň;
- **Dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií, v tlačenej alebo elektronickej podobe, týkajúce sa a/alebo súvisiace s mikroprojektom;
- **Dodávateľ mikroprojektu** – subjekt, s ktorým Prijemca uzatvoril zmluvu na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb na základe výsledku verejného obstarávania;
- **Európsky fond regionálneho rozvoja (alebo aj „ERDF“)** – jeden z hlavných nástrojov štrukturálnej a regionálnej politiky ES, ktorého cieľom je prispievať k rozvoju najmenej rozvinutých regiónov Európskej únie a územnej spolupráce;
- **Finančné ukončenie realizácie aktivít mikroprojektu** – realizácia aktivít Mikroprojektu sa považuje za finančne ukončenú dňom odoslania platby z ERDF a ŠR Správcom na účet Prijemcu na základe schváleného Zoznamu deklarovaných výdavkov a Žiadosti o platbu
- **Finančný príspevok (alebo aj „FP“)** – prostriedky EÚ, finančný príspevok je poskytovaný Prijemcovi a to pri splnení podmienok uvedených v Zmluve;
- **Fond mikroprojektov** – nástroj pre podporu aktivít menšieho rozsahu (mikroprojektov) na regionálnej úrovni na základe dvoch strešných projektov schválených v oblasti podpory 1.6 počas celého programového obdobia;
- **Fyzické ukončenie realizácie aktivít mikroprojektu** – je ukončenie realizácie aktivít mikroprojektu viazané na dátum uskutočnenia poslednej aktivity mikroprojektu zo strany Prijemcu a/alebo Partnera;
- **Miesto realizácie mikroprojektu** – oblasť, budova, resp. iné miesto, na ktorom/v ktorom sa fyzicky realizujú aktivity mikroprojektu;
- **Mikroprojekt** – na úrovni strešného projektu je považovaný za aktivitu strešného projektu. Špecifikáciu mikroprojektu a jeho projektový cyklus podrobne popisuje Regionálna dokumentácia;
- **Národný kontrolór** – subjekt vykonávajúci kontrolu realizácie aktivít Projektu/Mikroprojektu u Prijemcu a Partnerov;
- **Oblasť podpory** – prostriedok, ktorým je v priebehu niekoľkých rokov realizovaná prioritná os Programu, tvorený skupinami tematicky príbuzných aktivít, a ktorý umožňuje financovanie projektov/mikroprojektov;
- **Orgán auditu** – orgán funkčne nezávislý od Správcu a Certifikačného orgánu, určený členským štátom pre každý operačný program, ktorý je zodpovedný za vykonávanie činností podľa článku 62 Nariadenia Rady (ES) č.

- **Príjemca** – orgán, organizácia alebo právnická osoba vystupujúca v mene projektového partnerstva (Žiadateľ), ktorej sú za účelom realizácie aktivít mikroprojektu poskytované prostriedky ERDF a prostriedky SR Slovenskej republiky;
- **Prioritná os** – jeden z hlavných zámerov stratégie v Programe, ktorý sa skladá zo skupiny navzájom súvisiacich operácií s konkrétnymi, merateľnými cieľmi;
- **Príručka pre príjemcu** – dokument, ktorý poskytuje úspešným žiadateľom o finančný príspevok (Príjemcom) a ich Partnerom nevyhnutné informácie a pokyny na to, aby mohli správne implementovať schválený mikroprojekt. Ide najmä o inštrukcie pre realizáciu mikroprojektu, postupy deklarovania výdavkov a monitorovania mikroprojektu.
- **Príručka pre žiadateľa** – dokument, ktorý poskytuje žiadateľom o finančný príspevok nevyhnutné informácie a pokyny na to, aby mohli správne pripraviť žiadosť o finančný príspevok a svoj projekt správne vypracovať a vytvoriť predpoklady pre jeho úspešnú realizáciu.
- **Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Česká republika 2007 – 2013 (alebo aj „Program“)** – je operačný program, ktorý bol schválený rozhodnutím Európskej komisie č. K (2007) 6604 zo dňa 21.12.2007;
- **Realizácia aktivít mikroprojektu** – zahŕňa obdobie, v rámci ktorého Príjemca a/alebo Partneri realizujú jednotlivé aktivity mikroprojektu a ktoré začína termínom začatia realizácie aktivít mikroprojektu uvedenom v Zmluve až do ukončenia všetkých aktivít mikroprojektu uvedených v Zmluve v termíne podľa článku 3 bod 3.7. zmluvy o poskytnutí FP;
- **Regionálna dokumentácia** – programová dokumentácia, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť strešného projektu pre Fond mikroprojektov. Tvorí ju nasledovné dokumenty: Žiadosť o FP, Príručka pre správcu, štatút a rokovací poriadok Regionálneho výboru, Príručka pre žiadateľa;
- **Regionálny výbor** - orgán, ktorý je zriadený spoločne českým a slovenským Správcom a má rozhodujúce slovo pri schvaľovaní žiadostí o finančný príspevok z Fondu mikroprojektov;
- **Riadne** – konanie, resp. nekonanie v súlade so Zmluvou, právnymi predpismi SR a ES, Programom, Príručkou pre žiadateľa, Príručkou pre príjemcu, Výzvou na predkladanie žiadostí o FP, Pravidlami oprávnenosti výdavkov a Systémom finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013;
- **Schválená žiadosť o FP** – žiadosť o FP, v rozsahu a obsahu ako bola schválená Regionálnym výborom, a ktorá je uložená u Správcu;
- **Schválené oprávnené výdavky** – skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané výdavky Príjemcu schválené Správcom, ktoré súvisia výlučne s realizáciou aktivít mikroprojektu v rámci oprávneného obdobia stanoveného v zmluve o poskytnutí FP vo forme nákladov a výdavkov Príjemcu;
- **Schválený zoznam výdavkov** – formulár, ktorý zasiela Správca Príjemcovi. Obsahuje údaje zo Zoznamu deklarovaných výdavkov doplnené o stanovisko Správcu (vyčíslenie oprávnených výdavkov) následne slúži Príjemcovi ako podklad na vypracovanie Žiadosti o platbu za mikroprojekt;
- **Splnenie kritéria oprávnenosti** – Príjemca splní kritérium oprávnenosti dňom ukončenia kontroly Žiadosti o FP z hľadiska oprávnenosti Správcom za predpokladu, že Žiadosť o FP splnila všetky kritériá pre oprávnenosť;
- **Správca** – subjekt, ktorý na základe Zmluvy o poskytnutí FP zabezpečuje výkon správy Fondu mikroprojektov, výkon kontroly mikroprojektov a preplácanie finančných prostriedkov na účet príjemcu
- **Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 - 2013** – dokument upravujúci finančné riadenie štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu schválený vládou SR

- **Vlastné zdroje** – finančné prostriedky, ktorými sa Prijemca podieľa na financovaní mikroprojektu v stanovenej výške. Za tieto zdroje sa považujú aj tie prostriedky, ktoré Prijemca získal z iného zdroja (okrem zdrojov uvedených v článku 3 bod 3.1. zmluvy o poskytnutí FP), ako napr. úver z banky alebo príspevok tretej osoby.
- **Verejné obstarávanie** – postupy obstarávania zákaziek na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb tovarov, služieb a stavebných prác v zmysle zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov a vo vzťahu k Prijemcovi v súvislosti s výberom dodávateľa mikroprojektu a v prípade zákaziek, na ktoré sa nevzťahuje povinnosť postupovať v súlade s uvedenými právnymi predpismi, postupmi uvedenými v Príručke pre príjemcu;
- **Výzva na predkladanie žiadostí (alebo aj „Výzva“)** – východiskový metodický a odborný podklad zo strany Správcu, na základe ktorého Žiadateľ vypracováva a predkladá žiadosť o FP Správci;
- **Záverečná správa** – komplexná správa o pokroku v realizácii celého mikroprojektu a o jeho udrzaní spracovaná Prijemcom, predložená Správci;
- **Zoznam deklarovaných výdavkov** – formulár, ktorý zasiela Prijemca príslušnému Správci spolu s povinnými prílohami, na základe ktorého je vystavené Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov;
- **Žiadosť o finančný príspevok** – dokument, ktorý pozostáva z formulára žiadosti a povinných príloh, ktorým žiadateľ o finančný príspevok žiada o poskytnutie finančného príspevku;
- **Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov** – doklad, ktorý pozostáva z formulára žiadosti a povinných príloh, na základe ktorého má Prijemca povinnosť vrátiť finančné prostriedky v príslušnom pomere na stanovené účty.

Článok 1 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

1. Prijemca sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy tak, aby bol mikroprojekt realizovaný riadne, včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri realizácii aktivít mikroprojektu s odbornou starostlivosťou.
2. Prijemca zodpovedá Správci za realizáciu aktivít mikroprojektu v celom rozsahu, bez ohľadu na osobu, ktorá mikroprojekt skutočne realizuje a je povinný zabezpečiť plnenie záväzkov z tejto Zmluvy všetkými Partnermi.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek zmena týkajúca sa Prijemcu a/alebo Partnera najmä splynutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho časti, transformácia a iné formy právneho nástupníctva, ako aj akákoľvek zmena vlastníckych pomerov Prijemcu a/alebo Partnera počas platnosti a účinnosti Zmluvy sa považuje za podstatnú zmenu mikroprojektu, ktorá oprávňuje Správca od tejto Zmluvy odstúpiť.
4. Prijemca sa zaväzuje, že v období piatich rokov odo dňa finančného ukončenia realizácie aktivít mikroprojektu nedôjde k podstatnej zmene mikroprojektu definovanej v článku 57 ods. 1 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ Správca neurčí inak.
5. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy.

Článok 2 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A PRÁC PRÍJEMCOM

realizácii mikroprojektu. Činnosťou Správcu nie je dotknutá vylúčná a konečná zodpovednosť Prijemcu za vykonanie verejného obstarávania pri dodržaní všeobecne záväzných právnych predpisov SR a ES, základných princípov verejného obstarávania a Zmluvy.

Článok 3 POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDLOŽIŤ ZÁVEREČNÚ SPRÁVU

1. Prijemca je povinný po fyzickom ukončení realizácie aktivít mikroprojektu predložiť Správci Záverečnú správu, Zoznam deklarovaných výdavkov v súlade so Zmluvou. Prílohou Zoznamu deklarovaných výdavkov sú príslušné účtovné doklady a ďalšia podporná dokumentácia Prijemcu, ktorý Zoznam deklarovaných výdavkov predkladá.
2. Prijemca je povinný informovať Správcu o konkrétnych termínoch konania nosných aktivít mikroprojektu minimálne 7 dní pred konaním akcie pre účel možnej kontroly na mieste. Tieto termíny sú poskytované Správci e-mailom.
3. Prijemca je povinný na žiadosť Správcu bezodkladne predložiť informácie a dokumentáciu súvisiacu s charakterom a postavením Prijemcu, s realizáciou aktivít mikroprojektu, účelom mikroprojektu, s aktivitami Prijemcu a Partnerov súvisiacimi s účelom mikroprojektu, s vedením účtovníctva, a to aj mimo vyššie uvedenej Záverečnej správy a termínov uvedených v tomto článku VZP po celú dobu udržateľnosti mikroprojektu.
4. Prijemca je povinný bezodkladne písomne informovať Správcu o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, konkurzného alebo správneho konania voči Prijemcovi a/alebo Partnerovi, o vstupe Prijemcu a/alebo Partnera do likvidácie a jej ukončení, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP, prípadne iných kontrolných orgánov, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít mikroprojektu a/alebo na povahu a účel mikroprojektu a zaväzuje sa zaslať Správci fotokópiu dokumentu týkajúceho sa takejto zmeny.
5. Prijemca je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných Správci.

Článok 4 PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ

1. Prijemca je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy informovať verejnosť o pomoci, ktorú na základe Zmluvy získal, resp. získal formou FP prostredníctvom opatrení v oblasti informovania a publicity uvedených v tomto článku VZP. Prijemca je povinný túto povinnosť zabezpečiť u svojich partnerov, pokiaľ sú na jeho aktivity uplatňované výdavky mikroprojektu.
2. Prijemca sa zaväzuje, že všetky opatrenia v oblasti informovania a publicity zamerané na verejnosť budú obsahovať informácie uvedené v prílohe č. 4 Príručky pre žiadateľa.
3. Prijemca je povinný používať grafický štandard pre opatrenia v oblasti informovania a publicity, ktorý je uverejnený na internetovej stránke www.sk-cz.eu a www.tsk.sk.
4. Prijemca súhlasí, aby ho Správca zaradil do zoznamu Prijemcov pre účely publicity a informovanosti. Prijemca zároveň súhlasí so zverejnením nasledujúcich informácií v zozname Prijemcov: názov a sídlo Prijemcu a Partnerov; názov, ciele a stručný opis mikroprojektu; miesto realizácie aktivít mikroprojektu; čas realizácie aktivít mikroprojektu; celkové náklady na mikroprojekt; výška poskytnutého finančného príspevku; indikátory mikroprojektu; fotografie a videozáznamy z miesta realizácie aktivít mikroprojektu; predpokladaný koniec realizácie aktivít mikroprojektu. Prijemca súhlasí so zverejnením uvedených údajov tiež inými spôsobmi, na základe rozhodnutia Správcu. Prijemca je povinný zabezpečiť súhlas so zverejnením údajov podľa tohto odseku tohto článku VZP aj zo strany Partnerov.

2. Majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z FP alebo z jeho časti môže byť počas platnosti a účinnosti Zmluvy prevezený na tretiu osobu, zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby alebo prenajatý tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom Správcu.
3. Prijemca sa zaväzuje poskytnúť Správcovi , príslušnému Národnému kontrolórovi, a príslušným orgánom SR, ČR a ES všetku dokumentáciu, vytvorenú pri realizácii alebo v súvislosti s realizáciou aktivít mikroprojektu, a týmto zároveň udeľuje Správcovi , príslušnému Národnému kontrolórovi a príslušným orgánom SR, ČR a ES právo na použitie údajov z tejto Dokumentácie na účely súvisiace s touto Zmluvou pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Prijemcu a/alebo Partnerov.
4. V prípade požiadavky Správcu je Prijemca povinný poistiť majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z FP alebo z jeho časti. Správca súčasne určí podmienky takehoto poistenia. Nedodržanie uvedenej povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

Článok 6 PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

1. Prijemca je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy na iný subjekt len s predchádzajúcim písomným súhlasom Správcu .
2. Prijemca je povinný písomne informovať Správcu o skutočnosti, že dôjde k prechodu práv a povinností z tejto Zmluvy a to bezodkladne ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti alebo vzniku tejto skutočnosti.
3. Postúpenie pohľadávky Prijemcu na vyplatenie FP na tretiu osobu nie je na základe dohody zmluvných strán možné.

Článok 7 REALIZÁCIA MIKROPROJEKTU

1. Prijemca je povinný zrealizovať schválený mikroprojekt v súlade so Zmluvou, schválenou Žiadosťou o finančný príspevok a Regionálnou dokumentáciou a dodržať termín fyzického ukončenia realizácie aktivít mikroprojektu uvedený v článku 3 bod 3.6. zmluvy o poskytnutí FP.
2. Správca je oprávnený pozastaviť poskytnutie FP v prípade:
 - a) nepodstatného porušenia Zmluvy Prijemcom , a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijemcu ;
 - b) podstatného porušenia Zmluvy Prijemcom, pokiaľ Správca neodstúpil od Zmluvy, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijemcu;
 - c) začatia trestného stíhania osôb konajúcich v mene Prijemcu a/alebo Partnerov za trestný čin súvisiaci s realizáciou aktivít mikroprojektu.
3. Správca oznámi Prijemcovi pozastavenie poskytnutia FP, pokiaľ budú splnené podmienky podľa odseku 2. tohto článku VZP. Doručením tohto oznámenia Prijemcovi nastávajú účinky pozastavenia poskytnutia FP.
4. Ak Prijemca odstráni zistené porušenie Zmluvy v zmysle odseku 2. tohto článku VZP, je povinný bezodkladne doručiť Správcovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy. Správca overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy a v prípade, že nedostatky boli Prijemcom odstránené, obnoví poskytnutie FP Prijemcovi.

faktických a/alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu so Správcom. Ide najmä o pokračovanie v realizácii aktivít mikroprojektu, zaslanie Záverečnej správy, zaslanie Zoznamu deklarovaných výdavkov, prijatie platby FP od Správcu a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Správcom a Prijemcom riadi takto zmenenými dokumentmi.

Článok 9 UKONČENIE ZMLUVY

1. Riadne ukončenie zmluvného vzťahu

Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane splnením záväzkov zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená podľa článku 5 bod 5.2. zmluvy o poskytnutí FP.

2. Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu

2.1 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastáva dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy.

2.2 Od Zmluvy môže Prijemca alebo Správca odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy, nepodstatného porušenia Zmluvy, nenaplnenia podmienok stanovených v Regionálnej dokumentácii a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú právne predpisy SR a ES.

2.3 Porušenie Zmluvy je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu vedela v čase uzavretia Zmluvy alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva uzavretá, že druhá zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy alebo v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva.

2.4 Na účely Zmluvy sa za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Prijemcu považuje najmä:

- a) vznik nepredvídaných okolností na strane Prijemcu a/alebo Partnera, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy a mikroprojektu
- b) opakované nárokovanie neoprávnených výdavkov mikroprojektu, ak Správca neurčí inak;
- c) preukázané porušenie právnych predpisov SR a ES v rámci realizácie aktivít mikroprojektu súvisiacich s činnosťou Prijemcu a/alebo Partnerov;
- d) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie aktivít mikroprojektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Prijemcovi vyplývajú zo Zmluvy (najmä nezabezpečenie verejného obstarávania, nesplnenie merateľných ukazovateľov mikroprojektu alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností);
- e) zastavenie realizácie aktivít mikroprojektu z dôvodov na strane Prijemcu a/alebo Partnera
- f) ak sa právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s procesom hodnotenia a výberu mikroprojektov, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo k zaujatosti, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány;
- g) porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov;
- h) poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy zo strany Prijemcu;
- i) porušenie, ktoré je považované za nezrovnalosť v zmysle článku 2 ods. 7 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ Správca stanoví, že takéto nezrovnalosť sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy;

- 2.5 Podstatným porušením Zmluvy je aj vykonanie takého úkonu zo strany Prijemcu a/alebo Partnera, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Správcu v prípade, ak súhlas nebol udelený alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Prijemcu a/alebo Partnera bez žiadosti o takýto súhlas.
- 2.6 Porušenie ďalších povinností stanovených v Zmluve alebo v právnych predpisov SR a ES a/alebo v dokumentoch, na ktoré Zmluva odkazuje okrem prípadov, ktoré sa podľa Zmluvy považujú za podstatné porušenia, sú nepodstatným porušením Zmluvy.
- 2.7 V prípade podstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť okamžite, len čo sa o tomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy.
- 2.8 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 2.9 Ak splneniu povinnosti zmluvnej strany bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, je druhá zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak od vzniku okolnosti uplynul aspoň jeden rok. V prípade objektívnej nemožnosti plnenia (nezvratný zánik predmetu Zmluvy a pod.) sa ustanovenie predchádzajúcej vety neuplatní a zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy odstúpiť okamžite.
- 2.10 V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva Správcu, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutej čiastky FP, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy a pod.
- 2.11 Ak sa Prijemca dostane do omeškania s plnením tejto Zmluvy v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany Správcu, zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy Prijemcom.

Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA

1. Prijemca je povinný:
- a) vrátiť FP alebo jeho časť v prípade platby poskytnutej omylom,
 - b) vrátiť FP alebo jeho časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písmena a), b), c), d) zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - c) ak to určí Správca, vrátiť FP alebo jeho časť, ak Prijemca a/alebo Partner porušil ustanovenia právnych predpisov SR alebo ES a toto porušenie znamená nezrovnalosť podľa článku 2 odseku 7 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 a nejde o porušenie finančnej disciplíny podľa odseku 1. písm. b) tohto článku VZP alebo o zmluvnú pokutu podľa odseku 9. tohto článku VZP; vzhľadom k skutočnosti, že spôsobenie nezrovnalosti zo strany Prijemcu sa považuje za také porušenie podmienok poskytnutia FP, s ktorým sa spája povinnosť vrátenia FP alebo jeho časti, v prípade, ak Prijemca takýto FP alebo jeho časť nevráti postupom stanoveným v odsekoch 4. až 9. tohto článku VZP, bude sa na toto porušenie podmienok Zmluvy aplikovať ustanovenie druhej vety § 31 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých

4. Povinnosť vrátenia FP alebo jeho časti (podľa odseku 1. písm. a) až e) tohto článku VZP, ako aj v prípade postupu podľa poslednej vety odseku 3. tohto článku VZP) a jeho rozsah určí Správca v „Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov“ (ďalej len „ŽoVFP“), ktorú zašle maximálne dvakrát Prijemcovi.
5. Správca v ŽoVFP uvedie výšku FP alebo jeho časti a príjmu, ktorú má Prijemca vrátiť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je Prijemca povinný vrátenie FP alebo jeho časti a príjmu vykonať. V súlade s ods. 6. tohto článku Správca v ŽoVFP určí aj lehotu na vrátenie FP.
6. Prijemca je povinný vrátiť FP alebo jeho časť a príjem v určenej lehote, a to do 10 dní od dátumu odoslania ŽoVFP Správcom. Aj v prípade, že si príjemca zásielku neprevezme, zmluvné strany sa dohodli, že lehota na vrátenie FP alebo jeho časti, resp. príjmu sa počíta od dátumu odoslania ŽoVFP Správcom. Pokiaľ Prijemca nevráti FP alebo jeho časti, resp. príjem riadne a včas na základe ŽoVFP, Správca oznámi túto skutočnosť Riadiacemu orgánu..
7. Prijemca je povinný v lehote do 7 pracovných dní od uskutočnenia vrátenia FP alebo jeho časti alebo príjmu, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet oznámiť Správcomi toto vrátenie na tlačive „Oznámenie o vysporiadaní finančných vzťahov“. Prílohou „Oznámenia o vysporiadaní finančných vzťahov“ je výpis z bankového účtu preukazujúci realizáciu uskutočnenej platby.
8. Ak Prijemca zistí vznik nezrovnalosti súvisiacej s mikroprojektom, je povinný túto nezrovnalosť bezodkladne oznámiť Správcomi a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tejto nezrovnalosti. Túto povinnosť má Prijemca do 31.12.2021. Uvedená doba sa predlži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.
9. Ak sa Prijemca dostane do omeškania s plnením svojej povinnosti zo Zmluvy, a to:
 - a) oznamovacej povinnosti;
 - b) ktorejkoľvek povinnosti spojenej s informovaním a publicitou;
 - c) povinnosti poskytnúť súčinnosť Správcomi;

Správca je oprávnený uplatniť voči Prijemcovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % zo sumy celkových oprávnených výdavkov uvedenej v článku 3 bod 3.1. Zmluvy o poskytnutí FP za každý aj začatý deň omeškania. V prípade porušenia viac ako jedného z bodov a), b), c) tohto odseku, výška zmluvnej pokuty sa spočíta.

Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE

1. Prijemca, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, je povinný v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa mikroprojektu:
 - a) v analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,
 - b) v účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve so slovným a číselným označením mikroprojektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
 - c) tak, aby na všetkých dokladoch týkajúcich sa príjmov a výdavkov mikroprojektu bolo jednoznačne uvedené, že sa vzťahujú k príslušnému mikroprojektu.
2. Prijemca je povinný uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu a ďalšiu dokumentáciu týkajúcu sa mikroprojektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v platnom znení a čl. 90 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 a v lehote uvedenej v článku 17 VZP.
3. Na účely certifikačného overovania je Prijemca povinný na požiadanie predložiť Certifikačnému orgánu ním určené účtovné záznamy v písomnej forme a v elektronickej forme, ak Prijemca vedie účtovné záznamy v technickej forme

2. Prijemca je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít mikroprojektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/audit/overenia na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/audit/overenia na mieste.
3. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste môžu vykonať kontrolu/audit/overenie na mieste u Prijemcu a Partnerov kedykoľvek od podpisu tejto Zmluvy až do 31.12.2021. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.
4. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste sú oprávnené:
 - a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov Prijemcu a/alebo Partnera, ak to súvisí s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste,
 - b) požadovať od Prijemcu, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú Dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/audit/overenia na mieste a ďalšie doklady súvisiace s mikroprojektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overenia na mieste,
 - c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste,
 - d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste.
5. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste sú najmä:
 - a) Správca a ním poverené osoby,
 - b) príslušní Národní kontrolóri,
 - c) Národný orgán,
 - d) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - e) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - f) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora auditorov,
 - g) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.
6. Prijemca je povinný bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou/auditom/overením na mieste v zmysle správy z kontroly/audit/overenia na mieste v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly/audit/overenia na mieste. Prijemca je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly/audit/overenia na mieste informáciu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov v termíne stanovenom oprávnenou osobou v zmysle ods. 5. tohto článku.

Článok 13 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A POČÍTANIE LEHÔT

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná forma komunikácie sa bude uskutočňovať prostredníctvom doporučenej zásielky. V prípade, že si zmluvná strana neprevezme zásielku, zasielanú doporučenou poštou a uloženú na pošte,

8. Pre počítanie lehôt platí, že do plynutia lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty.
9. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov končia uplynutím toho dňa, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a ak ho v mesiaci niet, posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.
10. Lehota je dodržaná, ak sa posledný deň lehoty podanie odovzdá orgánu, ktorý má povinnosť ho doručiť alebo sa odošle e-mailom.

Článok 14 ÚČTY PRÍJEMCU

1. Správca zabezpečí poskytnutie FP Prijemcovi bezhotovostne na účet vedený v EUR. Číslo účtu Prijemcu (vrátane predčíslia) a kód banky je uvedené v článku 1 ods. 1.2. zmluvy o poskytnutí FP.
2. Prijemca je povinný udržiavať účet Prijemcu otvorený a nesmie ho zrušiť až do doby Finančného ukončenia realizácie aktivít mikroprojektu.
3. Prijemca môže realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Prijemcom pri dodržaní podmienok existencie účtu Prijemcu určeného na príjem FP a realizácie aktivít mikroprojektu prostredníctvom rozpočtu. Prijemca je povinný oznámiť Správcovi identifikáciu týchto účtov najneskôr pri predložení Záverečnej správy.

Článok 15 PLATBY

1. Správca poskytne FP systémom refundácie.
2. Prijemca sa zaväzuje predložiť príslušnému Správcovi Zoznam deklarovaných výdavkov spolu s účtovnými dokladmi a ďalšou podpomou dokumentáciou na kontrolu v súlade s článkom 3 VZP. V prípade nedostatkov Správca dožiada Prijemcu, na doplnenie Zoznamu deklarovaných výdavkov, resp. jeho príloh tak, aby mohol vystaviť Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov najneskôr do 110 kalendárnych dní od doručenia Zoznamu deklarovaných výdavkov Správcovi.
3. Po vykonaní kontroly podľa predchádzajúceho odseku tohto článku VZP, Správca vystaví Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov a Schválený zoznam výdavkov. Jeden originál Prehlásenia o oprávnenosti výdavkov a Schváleného zoznamu výdavkov zašle Správca Prijemcovi, jeden originál archivuje a jeden predkladá na schválenie Národnému kontrolórovi ako podklad k Zoznamu deklarovaných výdavkov za strešný projekt Fond mikroprojektov.
4. Správca zabezpečí poskytnutie platby systémom refundácie výhradne na základe Schváleného zoznamu deklarovaných výdavkov a Prehlásenia o oprávnenosti výdavkov.
5. Prijemca je povinný v predkladanom Zozname deklarovaných výdavkov uvádzať výlučne výdavky, ktoré zodpovedajú podmienkam oprávnenosti výdavkov. Prijemca zodpovedá za pravosť, správnosť a kompletnosť údajov uvedených v Zozname deklarovaných výdavkov. V prípade, že na základe nepravých alebo nesprávnych údajov uvedených v ZDV dôjde k vyplateniu platby, pôjde o porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Prijemcovi vznikne nárok na vyplatenie príslušnej platby až v momente schválenia Žiadosti o platbu za strešný projekt Fond mikroprojektov. Nárok Prijemcu na vyplatenie príslušnej platby vzniká len v rozsahu, v akom Správca posúdi oprávnenosť výdavkov mikroprojektu.

Predmet podpory FP

1. Ciele Mikroprojektu

Hlavný cieľ	Oživenie záujmu o tradíciu umelecko-remeselnej tvorby v oboch obciach. Tento cieľ chcú obce dosiahnuť zorganizovaním dvojdnového remeselného sympózia za účasti umelcov a umeleckých remeselníkov z oboch obcí, širokej verejnosti a mládeže z oboch obcí; vytvorením a osadením umelecko-remeselných artefaktov pripomínajúcich tieto tradície na verejných priestranstvách obcí; vydaním informačnej brožúrky o ľudovom umení a remesle distribuovanej širokej verejnosti a žiakom ZŠ; slávnostným odhalením diel za účasti verejnosti z oboch obcí
Špecifický cieľ 1	Zlepšenie informovanosti verejnosti o domácich umelecko - remeselných tradíciách a o týchto tradíciách v partnerskej obci
Špecifický cieľ 2	Zlepšenie informovanosti verejnosti o partnerskej obci
Špecifický cieľ 3	Posilnenie spolupráce a kontaktov medzi oboma obcami
Špecifický cieľ 4	Aktívne zapájanie verejnosti oboch obcí do riešenia stvárnenia remeselného umeleckých diel osadených na verejných priestranstvách obcí

2. Aktivity

Popis aktivít	<u>1. pracovné stretnutie zástupcov obcí, riadiacich pracovníkov projektu a umelcov a remeselníkov z oboch obcí v obci Telnice</u> - starostovia obcí, riadiaci pracovníci projektu a remeselníci a umelci z oboch strán - umeleckí kovári, umelecký rezbár, maliari, výšivkari sa stretnú v obci Telnice na jednodňovom pracovnom stretnutí za účelom dohodnutia podrobností o realizácii ďalších etáp projektu <u>2. zbieranie podkladov k informačnej brožúre</u> - členovia organizačného tímu budú sústreďovať podklady k informačnej brožúre vo svojich obciach, podklady bude sumarizovať riadiaci pracovník v obci Cífer, ktorý zabezpečí redakčné aj grafické spracovanie materiálov <u>3. vydanie informačnej brožúry</u> - Informačná brožúra bude vytlačená v náklade 2000 ks, obec Cífer si vydanie objedná v tlačiarňi, grafickú prípravu zrealizuje
----------------------	---

	tematike artefaktov, ktoré umelci a remeselníci vytvoria pre verejné priestranstvá oboch obcí. Druhý deň bude vyhradený pre zúčastnených umelcov z oboch obcí a bude zameraný na upresnenie nosnej tematiky a postupov pre vytvorenie artefaktov. Na sympóziu bude distribuovaná verejnosti informačná brožúra a uskutočnia sa prednášky o jednotlivých umelecko-remeselných postupoch. Zúčastnia sa na ňom žiaci základných škôl. <u>5. tvorba 4 umelecko-remeselných artefaktov umelcami zúčastnenými na sympóziu</u> - Zúčastnení umelci a remeselníci vytvoria vo svojich ateliéroch 4 artefakty na základe dohodnutých tém a postupov. Konkrétne by mali vzniknúť 2 drevorezbárske diela a 2 kováčske umelecké diela, ktoré vytvoria ľudoví umelci-amatéri, drevorezbár z Cífera, p. Vladimír Tinák a kováč z Telnice p. Ivo Lorenz v spolupráci s miestnymi umeleckými remeselníkmi a v tvorivej diskusii s nimi. Tematika diel vzíde zo sympózia, kde sa odohrajú tak diskusie medzi umeleckými remeselníkmi na sympóziu ako aj stretnutia so širokou verejnosťou. Diela budú tvoriť samostatne vo svojich dielňach v Cíferi respektíve v Telnici a na ich vznik budú mať presne vyhradený čas i vopred dohodnutý rozpočet. <u>6. inštalácia a odhalenie dvoch artefaktov v obci Telnice</u> - Dva artefakty budú inštalované a odhalené v obci Telnice za účasti verejnosti <u>7. slávnostné odhalenie dvoch artefaktov v obci Cífer za prítomnosti verejnosti oboch obcí</u> - Slávnostné odhalenie dvoch artefaktov v obci Cífer s hudobným sprievodom zabezpečeným Folklórnou skupinou Cífera a s ukážkami tradičných umeleckých remesiel. Odhalenie sa uskutoční za účasti širokej verejnosti z oboch obcí, pre ktorú bude zabezpečené občerstvenie. Bude distribuovaná informačná brožúra.
Inštitucionálna a technická udržateľnosť	Za udržateľnosť výstupov mikroprojektu sú zodpovedné partnerské obce. Obce poskytnú dostatočné logistické, finančné a materiálne podmienky na pokračovanie partnerstva v celej šírke jeho aktivít. Obce budú na vlastné náklady zabezpečovať údržbu osadených artefaktov a starostlivosť o ne. Diela budú vytvorené z trvanlivých materiálov. Diela budú umiestnené v úzkom centre obcí, preto obce budú môcť dbať na ich ochranu, napr. prostredníctvom kamerového systému. Informačná brožúra bude vydaná v dostatočnom náklade, aby mohla byť distribuovaná v obciach dlhodobo aj po samotnom projekte prostredníctvom obecných úradov.

Rozpočet mikroprojektu

ROZPOČET PROJEKTU PRE FOND MIKROPROJEKTOV		Projekt celkom			
Výdavok		Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena (v EUR)	Náklady (v EUR)
1. Osobné výdavky					0,00
1.1 Hrubé mzdy a platy					0,00
1.2 Odvody sociálneho a zdravotného poistenia platené zamestnávateľom					0,00
1.3 Iné					0,00
2. Vecné výdavky					3 525,00
2.1 Materiál vrátane PHM - materiál na workshopy na sympóziu		materiál na sympóziu	1	490,00	490,00
2.2 Samostatné huteľné veci - DHIM, DNHIM					0,00
2.3 Cestovné náhrady podľa zákona					0,00
2.4 Prenájom					0,00
2.5 Nákup použitého zariadenia					0,00
2.6 Nákup HW a SW					0,00
2.7 Režijné výdavky (voda, teplo, plyn, energie)					0,00
2.8 Prepravné		km	555	2,00	1 110,00
2.9 Honoráre					0,00
2.10 Ubytovanie - ubytovanie umelcov a remeselníkov z Telnice		nocľah	5	25,00	125,00
2.11 Stravné - 2 x návšteva verejnosti z Telnice, umelci na sympóziu		osoba	180	10,00	1 800,00
2.12 Iné					0,00
3. Externé služby					700,00
3.1 Posudky (technické, finančné, ...)					0,00
3.2 Poplatky za právne a notárske služby					0,00
3.3 Poradenstvo a konzultácie v oblasti umeleckých remesiel		služba	2	350,00	700,00
3.4 Iné					0,00
4. Výdavky na publicitu					3 600,00
4.1 Informačné tabule, pamätné dosky a iné súvisiace s projektom - brožúry		ks	2 000	1,60	3 200,00
4.2 Iné - inzercia v miestnych a regionálnych médiách		ks	4	100,00	400,00
5. Investičné výdavky					11 500,00

Príloha č. 3 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku

8b. Príjmy mikroprojektu - do výšky vlastného spolufinancovania				0,00
9. Celkové upravené oprávnené výdavky				19 325,00
10. Neoprávnené výdavky				0,00
11. Celkové výdavky projektu				19 325,00

	Výdavky na aktivity žiadateľa	Výdavky na aktivity cezhraničného partnera	Celkové výdavky mikroprojektu	
Názov kapitoly	<i>Výdavky celkom</i>	<i>Výdavky celkom</i>	<i>Celkové výdavky</i>	<i>% z CZV</i>
1. Osobné výdavky	0,00	0,00	0,00	0,00
2. Vecné výdavky	545,00	2 980,00	3 525,00	18,24
3. Externé služby	350,00	350,00	700,00	3,62
4. Výdavky na publicitu	2 700,00	900,00	3 600,00	18,63
5. Investičné výdavky	5 750,00	5 750,00	11 500,00	59,51
6. Ostatné výdavky	0,00	0,00	0,00	0,00
7. Celkové oprávnené výdavky	9 345,00	9 980,00	19 325,00	100,00
(-) Príjmy			0,00	
8. Celkové upravené oprávnené výdavky	9 345,00	9 980,00	19 325,00	
(+) Neoprávnené výdavky	0,00	0,00	0,00	
9. Celkové výdavky	9 345,00	9 980,00	19 325,00	

Harmonogram realizácie aktivít mikroprojektu

Termín realizácie: 15.02.2014 - 27.09.2014

[illegible]